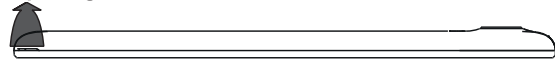


Welcome!

To switch on the phone, press and hold the power button for several seconds.
At the first start of the phone, the assistant will carry through the basic settings configuration.

Opening the device



Switch off your phone before installing or replacing the battery, SIM, or memory card.

Remove the back cover.

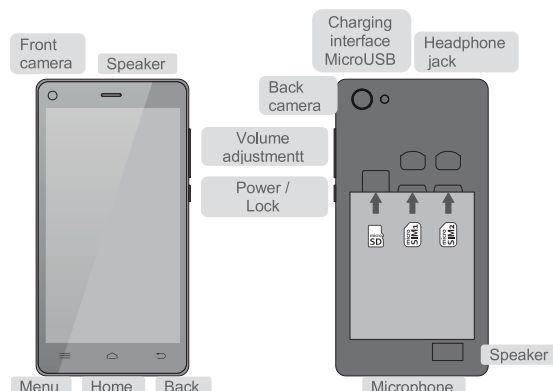
Hold the SIM card with the cut corner oriented as shown and slip it into the card holder.

Insert the memory card into the card slot with the metal contacts facing down until it inserts to the right position.

Insert the battery by aligning the gold contacts on the battery with the gold contacts in the battery compartment. Gently push down on the battery until it clicks into place.

Press the cover gently back into place until you hear a click.

Keys Explained



Menu	Press to get the options for the current screen.
Home	Press to return to the Home Screen from any application or screen. Hold to see recently used applications.
Back	Press to go to the previous screen.
Power	Hold to switch audio profiles, or to turn on or off Airplane mode, or to power off. Press to switch your phone to Sleep mode. Press to wake up your phone.

Phone Calls

Press Home key > tap > Phone or tap on the Home Screen.

Enter the phone number using the on-screen keypad.

Tap the dial icon.

Sending an Message

Press Home key > tap > Messaging.

Tap to create new message.

Enter the recipient's number or name. As you type, matching contacts will appear. Tap a suggested contact to add as a recipient. You can also tap to select recipients from the contacts.

Tap Type text message and type your message.

• Tap Menu Key to insert quick text or contact.

• If you are sending an MMS, tap Menu Key to add a subject, or to attach pictures, videos, audio, or slideshow.

Tap to send your message.

Taking Pictures with Your Camera

Your phone has camera function. Open it by pressing Home Key >

tap > Camera.

Tap to take a picture. To view it, just tap the picture in the right corner of the screen.

Information

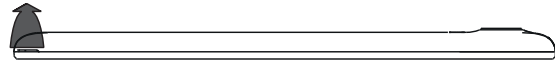
More information about the use of the device and the system can be found at: www.overmax.eu

Polski

Witaj!

W celu włączenia telefonu, należy nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk zasilania.
Przy pierwszym uruchomieniu telefonu, asystent przeprowadzi przez podstawową konfigurację ustawień.

Otwarcie telefonu



Przed instalacją oraz wymianą baterii, karty SIM lub karty pamięci należy wcześniej wyłączyć telefon.

Zdejmij tylną pokrywę.

Uchwycić kartę SIM tak, aby ucięty róg znajdował się w pozycji pokazanej na zdjęciu, a następnie wsunąć ją do portu karty.

Włożyć kartę pamięci do gniazda karty tak, aby metalowe styki skierowane były w dół, a następnie wcisnąć ją delikatnie, dopóki nie zostanie zablokowana we właściwej pozycji.

Włożyć baterię tak, aby jej złącze spasowało się ze złączem komory baterii. Delikatnie dociśnij baterię, aż zostanie zablokowana we właściwej pozycji.

Delikatnie dociśnij tylną pokrywę z powrotem na miejsce, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.

Urządzenie i przyciski



Menu	wyświetla opcje bieżącego ekranu.
Home	powrót do widoku pulpitu, przytrzymanie wyświetla ostatnio używane aplikacje.
Powrót	powrót do poprzedniego ekranu.
Zasilanie	uruchamia urządzenie / włącza i wyłącza ekran.

Aby włączyć wyświetlacz telefonu, wcisnąć **Przycisk Zasilania**. Kliknij ikonę i przeciągnij ją w górę.

Nawiązywanie połączeń

Nawiązywanie połączeń poprzez wprowadzenie numeru. Kliknij Przycisk Home > a następnie > Telefon lub kliknij na Ekranie głównym. Przy użyciu klawiatury ekranowej wprowadź numer telefonu. Kliknij ikonę wybierania numeru.

Wysyłanie wiadomości

Wcisz przycisk Home i kliknij Wiadomości. Kliknij , aby utworzyć nową wiadomość. Wprowadź nazwę lub numer odbiorcy. Podczas wpisywania wyświetlane będą odpowiadające danemu ciągowi znaków kontakty. Kliknij dany kontakt, aby ustawić go jako odbiorcę wiadomości. Możesz także kliknąć , aby wybierać odbiorców z listy kontaktów. Kliknij Wpisz tekst wiadomości, a następnie napisz wiadomość.
• Kliknij Przycisk Menu, aby wprowadzić szablon lub kontakt.
• Podczas pisania wiadomości MMS kliknij przycisk Menu, aby dodać temat oraz, aby załączyć obrazy, pliki wideo, audio lub pokazy slajdów. Kliknij , aby wysłać wiadomość.

Robienie zdjęć

W widoku ekranu głównego kliknij ikonę aparatu, aby wyświetlić interfejs aparatu / kamery.

Kliknij ikonę aparatu, aby aktywować tryb zdjęć.

Kliknij ikonę kamery, aby aktywować tryb wideo.

Kliknij ikonę migawki, aby zrobić zdjęcie.

Informacje

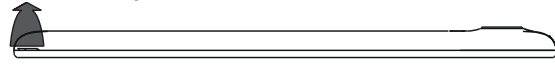
Więcej informacji dotyczących obsługi urządzenia oraz systemu znajduje się na stronie: www.overmax.eu

Română

Bun venit!

Pentru a porni telefonul țineți apăsat butonul de alimentare pentru câteva secunde.
La prima pornire a telefonului, asistentul va efectua un tur prin configurarea setarilor de baza.

Pornirea dispozitivului



Opriti telefonul înainte de a instala sau înlocui bateria, SIM-ul, sau cardul de memorie.

Scoateți capacul din spate.

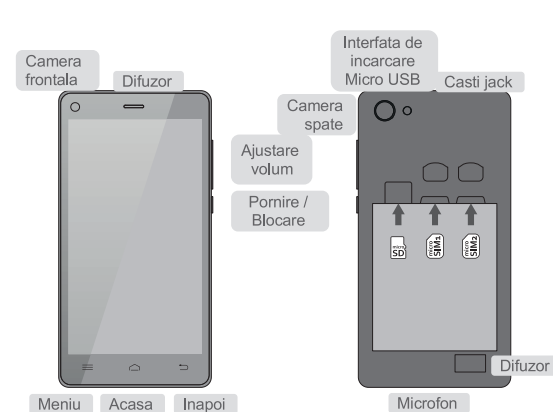
Țineți cartela SIM cu colțul tăiat orientat după cum se arată și împingeți în suportul cartelei.

Introduceți cardul de memorie în slotul pentru cartela cu contacte metalice în jos până când se introduce în poziția corectă.

Introduceți bateria aliniind contactele auri de pe baterie cu contactele auri din compartimentul bateriei. Împingeți ușor în jos pe baterie până când se fixează în poziție.

Apăsați capacul ușor înapoi în loc până când auziți un clic.

Semnificatia tastelor



Menu	Apăsați pentru a obține opțiunile pentru ecranul curent.
Acasa	Apăsați pentru a reveni la ecranul de start din orice aplicație sau ecran. Țineți apăsat pentru a vedea aplicațiile utilizate recent.
Inapoi	Apasati pentru a accesa ecranul anterior.
Pornire	Țineți apăsat pentru a comuta profile audio, sau pentru a activa sau dezactiva modul avion, sau pentru a îl opri. Apăsați pentru a comuta telefonul în modul Sleep. Apăsați pentru "a trezi" telefonul.

Apel de la telefon

Apasati tasta Home > apasati > Telefon sau apasati pe Ecranul de Start.

Introduceți numărul de telefon utilizând tastatura de pe ecran.

Apasati pictograma de apelare

Trimiterea unui mesaj

Apasati tasta Home > apasati > Mesagerie.

Apasati , pentru a crea un mesaj nou.

Introduceți numărul destinatarului sau numele. Pe măsură ce tastezi, vor apărea contactele potrivite. Apasati pe un contact sugerat pentru a-l adauga ca destinatar. De asemenea, puteți apăsa pentru a selecta destinatarii din lista de contacte.

Apasati Tasteți mesaj text si tasteți mesajul.

• Tap Menu Key to insert quick text or contact.

• Dacă trimiteți un MMS, apasati tasta Menu pentru a adauga un subiect pentru a adauga imagini, videoclipuri, audio, sau slideshow.

Apasati pentru a trimite mesajul.

Realizeaza fotografii cu camera

Telefonul are funcția de cameră foto. Deschideți apăsând tasta Home > apasati > Camera.

Apasati pentru a face o fotografie. Pentru a o vizualiza, atingeți pur și simplu imaginea în colțul din dreapta al ecranului.

Informatii

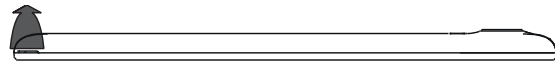
Mai multe informatii despre utilizarea dispozitivului si despre sistem veti putea gasi pe www.overmax.eu

Magyar

Üdvözlünk

A telefon bekapcsolásához tartsa nyomva néhány másodpercig a bekapcsoló/power gombot.
Először kapcsolja be a telefont, majd az asszisztens elvégzi a szükséges alapbeállításokat.

Készülék indítása



Kapcsolja ki a telefonját, mielőtt telepíti vagy kicseréli az akkumulátort, SIM vagy memóriakártyát.

Távolítsa el a hátsó fedelet.

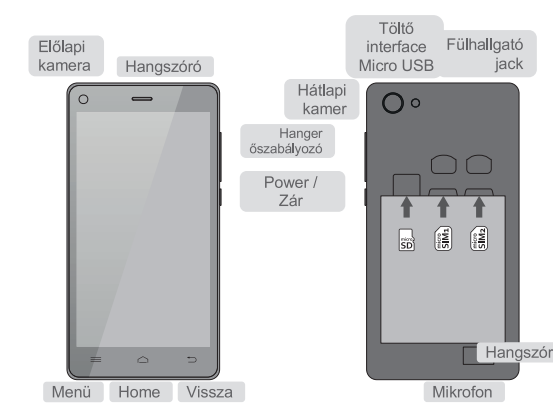
Tartsa a SIM kártyát a levágott sarkánál, mint ahogy látható, és csúsztassa be a kártyatartóba.

Helyezze be a memóriakártyát a kártyafoglalatba a fény érintkezővel lefele és tolja amíg beilleszti a megfelelő pozícióba.

Helyezze be az akkumulátort úgy, hogy az akkumulátor aranyozott érintkezője az elemtartó érintkezőjével érintkezzen. Óvatosan nyomja le az akkumulátort, amíg a helyére nem pattan.

Nyomja le a fedelet óvatosan, amíg a kattantást nem hall.

Gombok és azok magyarázata



Menü	Nyomja meg a jelenlegi képernyő opcióinak eléréséhez.
Home	Nyomja meg a főképernyőhöz való visszatéréshez bármely alkalmazásból vagy képernyőről. Tartsa nyomva, hogy megnézze a jelenleg használt alkalmazásokat.
Vissza	Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.
POWER	Tartsa nyomva az audio profil kapcsolásához, vagy az Repülő mód bekapcsolásához vagy a kikapcsoláshoz. Nyomja meg az alvó mód bekapcsolásához. Nyomja meg az alvó módból való kilépéshez.

Telefonhívások

Több módja van a híváskezdeményezésre és ezeket egyszerűen el tudja végezni.

Hívás a telefonról Érintse meg a Home gombot > nyomja meg a ikont > Telefon vagy érintse meg az ikont a főképernyőn.

Adja meg a telefonszámot a kijelzőn lévő billentyűzet segítségével.

Érintse meg a hívás ikont.

Üzenet küldése

Nyomja meg a Home gombot > Érintse meg az ikont > Üzenetek.

Érintse meg , új üzenet létrehozásához.

Adja meg a címzett számát vagy nevét. Ahogy írja a megfelelő kapcsolatok megjelennek. Érintse meg a javasolt címetet adatait a hozzáadáshoz. Vagy érintse meg az ikont a névjegyzékből való hozzáadáshoz.

Érintse meg a Type text message/Üzenet begépelése és gépelje be az üzenetét.

• Érintse meg a Menü gombot a szöveg vagy névjegy gyors beillesztéséhez.

• Ha MMS-t küld, érintse meg a Menü gombot a kép, videó, audio.

Érintse meg az ikont az üzenet küldéséhez.

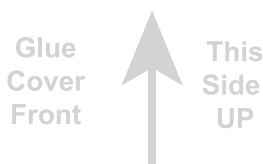
Képkészítése a kamerával

Telefonjának van kamera funkciója. Nyissa meg Home gomb > > Kamera.

Érintse meg az ikont a kép készítéséhez. A kép megnézéshez, csak érintse meg a képernyő jobb sarkán a képet.

Információ

További információkat a telefonról és a beállításokról a következő weboldalon talál: www.overmax.eu



OVERMAX
You • unlimited

Product details

For the following
Product : **Smartphone**
Model(s) : **OV-Vertis 4520 Aim**

Declaration & Applicable standards

We, BrandLine Group Sp. z o. o., hereby declare under our sole responsibility that the of the above referenced product complies the following directives:

R&TTE Directive	1999/5/EC
EMC Directive	2004/108/EC
Low Voltage Directive	2006/95/EC
RoHS Directive	2011/65/EU

The following harmonized standards have been applied:

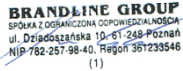
Safety and Health:
EN 62479: 2010
EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011+A2: 2013

EMC:
EN 301 489-1 V 1.9.2 (2011-09)
EN 301 489-17 V 2.2.1 (2012-09)

RF Spectrum Efficiency:
EN 300 328 V1.8.1 (2012-06)

Representative

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. Dziadoszańska 10
61-248 Poznań
Jan Libera



Glue Cover Back ↑ This Side UP

Lietuvos

Maloniai prašom!

Norėdami įjungti telefoną, paspauskite ir palaikykite keletą sekundžių įjungimo / išjungimo mygtuką. Pirmą kartą naudojant telefoną, sistemos asistentas konfigūruos pagrindinius parametrus.

Įrenginio atidarymas

Išjunkite telefoną prieš išimdami ar pakeisdami bateriją, SIM kortelę arba atminties kortelę iš įrenginio.

Nuimite nugarėlės dangtelį.

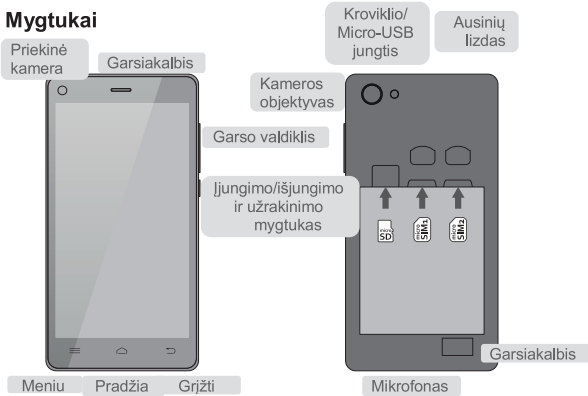
Laikykite SIM kortelę nupjautu kampuku parodyta kryptimi ir įstumkite ją į kortelės laikiklį.

Įdėkite atminties kortelę į kortelės lizdą su metaliniais kontaktais, nukreiptais žemyn, kol ji užims tinkamą padėtį.

Įdėkite bateriją taip, kad aukso spalvos kontaktai susijungtų. Atsargiai stumkite bateriją, kol ji užsikisuos ir pasigirs būdingas spragtelėjimas.

Norėdami uždėti dangtelį, paspauskite jį švelniai, kol išgarsite spragtelėjimą.

Mygtukai



Menu

Paspauskite, jei norite atidaryti ekrano parinktis.

Pradžia

Paspauskite, jei norite grįžti į pagrindinį ekraną iš bet kurios programos ar ekrano. Norėdami peržiūrėti vėliausiai naudotas programas, paspauskite ir palaikykite.

Grįžti

Paspauskite, jei norite grįžti į ankstesnį ekraną.

Įjungimas

Paspauskite ir palaikykite, jei norite perjungti garso profilius, arba įjungti ar išjungti skrydžio režimą, arba išjungti elektros maitinimą. Paspauskite, jei norite nustatyti veiksena miego režimu. Paspauskite, jei norite įjungti telefoną.

Skambinimas

Nuspauskite pradžios mygtuką > palieskite > Skambinkite arba palieskite pradžios ekrane.

Naudodamiesi klaviatūra ekrane, įveskite telefono numerį.

Palieskite .

Žinutės siuntimas

Nuspauskite pradžios mygtuką > palieskite > Siųsti žinutę.

Palieskite , ir kurkite naują žinutę.

Įveskite gavėjo telefono numerį ar vardą. Rašydami pamatysite atitinkamus kontaktus. Palieskite tinkamą kontaktą, kad jį pridėtumėte kaip gavėją. Be to, norėdami pasirinkti gavėjus iš kontaktų, Jūs galite paliesti ir .

Palieskite "Įvesti tekstinę žinutę" rašykite žinutę.
• Palieskite meniu mygtuką, norėdami greitai įvesti tekstą ar kontaktą.
• Jeigu Jūs siunčiate MMS, palieskite mygtuką +, norėdami pridėti nuotraukas, vaizdo ar garso įrašą, skaidres.

Žinutę išsiųsime paspaudę

Fotografavimas

Jūsų telefonas turi fotokameros funkciją. Įjungsite ją paspaudę mygtuką > Pradžia > palieskite > Kamera.

Pradėsite fotografuoti palietę . Norėdami peržiūrėti, tiesiog palieskite nuotrauką ekrano kampe dešinėje.

Informacija
Daugiau informacijos apie šio įrenginio naudojimą ir sistemą galite rasti www.overmax.eu

Latvijā

Laipni lūdzam!

Lai ieslēgtu telefonu, nospiediet un vairākas sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu. Pirmoreiz lietojot telefonu, sistēmas asistents veiks pamatiestatījumu konfigurēšanu.

Ierīces atvēršana

Izslēdziet telefonu pirms baterijas, SIM kartes vai atmiņas kartes uzstādīšanas vai aizstāšanas.

Noņemiet aizmugures vāciņu.

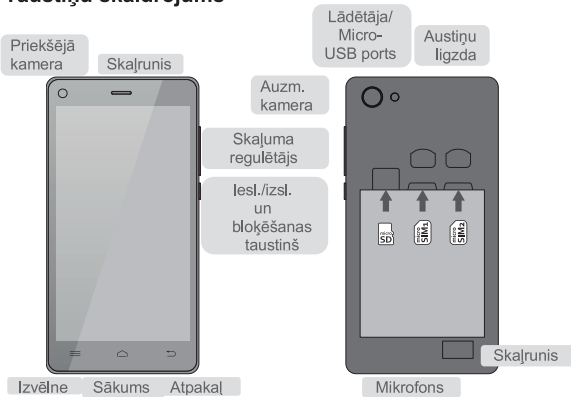
Turiet SIM karti ar nogrieztu stūrīti norādītajā virzienā un iebīdīti to kartes turētājā.

Ievietojiet atmiņas karti kartes slotā ar metāla kontaktiem uz leju līdz tā ieņem pareizu pozīciju.

Ievietojiet bateriju, savienojot baterijas zelta kontaktus ar zelta kontaktiem baterijas nodalījumā. Sautdzīgi uzspiediet baterijai līdz tā ar klikšķi nofiksējas vietā.

Lai atgrieztu vāciņu vietā, saudzīgi piespiediet to līdz izdzirdat klikšķi.

Taustiņu skaidrojums



Izvēlne

Nospiediet, lai piekļūtu atvērta ekrāna opcijām.

Sākums

Nospiediet, lai atgrieztos Sāku ekrānā no jebkuras aplikācijas vai ekrāna. Lai apskatītu nesen lietotās aplikācijas, turiet nospiestu.

Atpakaļ

Nospiediet, lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā.

Ieslēgšana/izslēgšana

Turiet nospiestu, lai pārslēgtu audio profilus vai lai ieslēgtu vai izslēgtu lidojuma režīmu, vai lai atslēgtu elektrības padevi. Nospiediet, lai uzstādītu Jūsu telefonam miega režīmu. Nospiediet, lai aktivizētu Jūsu telefonu.

Zvanišana

Nospiediet taustiņu Sākums > pieskarities > Zvanīt vai pieskarities Sākumekrānā.

Izmantojot ekrāna tastatūru, ievadiet telefona numuru.

Pieskarities ikonai Zvanīt.

Ziņas nosūtīšana

Nospiediet taustiņu Sākums > pieskarities > Nosūtīt ziņu. Pieskarities , lai izveidotu jaunu ziņu.

Ievadiet saņēmēja numuru vai vārdu. Rakstīšanas laikā parādīsies atbilstošie kontakti. Pieskarities piedāvātajam kontaktam, lai to pievienotu kā saņēmēju. Bez tam, lai izvēlētos saņēmēju no Kontaktiem, Jūs varat pieskarties arī .

Pieskarities Ievadīt teksta ziņu un uzrakstiet Jūsu ziņu.

• Pieskarities taustiņam Izvēlne, lai ievadītu ātro tekstu vai kontaktu.
• Ja Jūs sūtāt MMS, pieskarities taustiņam +, lai pievienotu fotogrāfijas, video, audioierakstus vai slaidrādī.
Lai nosūtītu ziņu, pieskarities .

Fotografēšana ar Jūsu fotokameru

Jūsu telefonam ir fotokameras funkcija. Atveriet to, nospiežot taustiņu Sākums > pieskarities > Kamera.

Lai fotografētu, pieskarities . Lai apskatītu, vienkārši pieskarities fotogrāfijai ekrānā labajā stūrī.

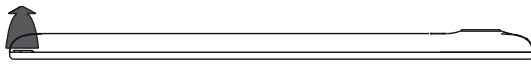
Informācija
Plašāku informāciju par šīs ierīces lietošanu un sistēmu jūs varat atrast: www.overmax.eu

Eesti

Tere tulemast!

Hoia telefoni sisselülitamiseks toitenuppu mitu sekundit all. Telefoni esmasel käivitamisel aitab abimees põhiseadete configureerimist läbi viia.

Seadme käivitamine



Enne aku, SIM kaardi või mälukaardi vahetamist tuleb telefon välja lülitada.

Eemalda tagumine kaas.

Tõsta aku üles.

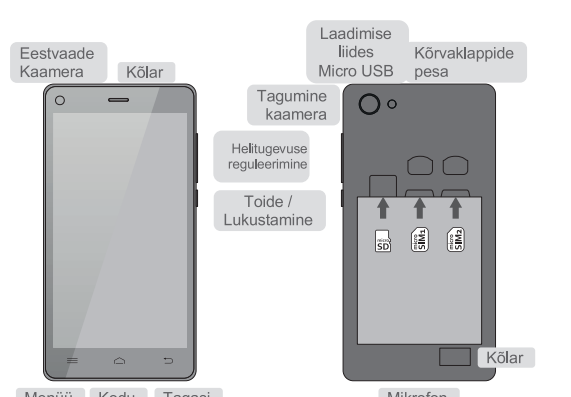
Libista SIM kaart välja.

Libista SD kaart välja.

Paigaldage aku. Vajutage kergelt aku

Vajutage kergelt tagakaas tagasi oma kohale, kuni kuulete klõpsatust.

Nuppude funktsioonid



Menüü

Vajuta, et näha valikuid.

Kodu

Vajuta, et tagasi kodulekraanile minna.

Tagasi

Hoia all, et näha hiljuti kasutatud rakendusid.

Toide

Vajuta, et eelmisele ekraanile tagasi minna.
Hoia all, et valida heliprofiile või et lennurežiimi sisse või välja lülitada või et telefoni välja lülitada. Vajuta, et avada oma telefon puhkerežiimist. Vajuta, et oma telefon üles äratada.

Telefonikõned

Vajuta koodu nuppu > vajuta > telefon või vajuta kodulekraanil . Sisesta ekraanil oleval klaviatuuril telefoni number. Vajuta , et kustutada valed numbrid. Vajuta helistamise nuppu.

Sõnumi saatmine

Vajuta koodu nuppu > vali > sõnumid. Vajuta , et luua uus sõnum. Sisesta sõaja number või nimi. Kirjutamise ajal ilmuvad sobivad kontaktid. Vajuta soovitud kontaktile, et see saajaks lisada. Saad vajutada ka , et lisada saaja kontaktide hulgast. Vajuta sisesta tekst ning kirjuta soovitud sõnum. Vajuta menüü nuppu, et lisada kiirteksti või kontakti. Sõnumi saatmiseks vajuta .

Kaamera pildistamine

Su telefonil on kaamera funktsioon. Ava see vajutades koodu nuppu > vajuta > kaamera. Vajuta , et teha pilti. Selle vaatamiseks vajuta all paremas nurgas olevat pilti.

Informatsioon

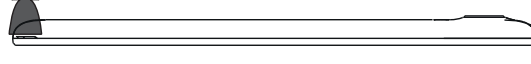
Rohkem informatsiooni seadme ja süsteemi kasutamise kohta leiab aadressilt: www.overmax.eu

Slovenščina

Dobrodošli!

Za vklop telefona pritisnite in zadržite gumb za vklop nekaj sekund. Ob prvem zagonu telefona, bo asistent pomagal opraviti osnovne nastavitve sistema.

Odpiranje naprave



Izklopite telefon, preden nameščate ali menjate baterijo, SIM ali pomnilniško kartico. Odstranite zadnji pokrov, tako da popustite vijake s priloženim izvijačem. Hold the SIM card with the cut corner oriented as shown and slip it into the card holder. Držite kartico SIM, kot je prikazano, in jo porinil v imetnika kartice. Vstavite baterijo tako, da poravnate zlate slike na bateriji z zlatimi v predalu za baterije. Nežno potisnite navzdol na bateriji, dokler se ne zaskoči. Pritisnite pokrov nežno nazaj na svoje mesto in privijte vijake..

Funkcije tipk



Meni

Pritisnite, da bi dobili možnosti za trenutni zaslon.

Domov

Pritisnite, da se vrnete na začetni zaslon iz katere koli aplikacije ali zaslona.

Nazaj

Pritisnite za vrnitev na prejšnji zaslon.

Vklop/izklop

Pritisnite za menjavo zvočnih profilov, preklon na stanje mirovanja, izbiranje načina letenja.

Telefonski klici

Pritisnite tipko Domov > tapnite > Telefon ali tapnite na domačem zaslonu.

Vnesite telefonsko številko s pomočjo tipkovnice na zaslonu.

Dotaknite se ikone centrale.

Pošiljanje sporočil

Pritisnite tipko Domov > tapnite > Sporočila.

Tapnite , za vnos novega sporočila.

Vnesite številko ali ime prejemnika. Lahko tudi tapnete , za izbiro prejemnika.

Vnesite sporočilo.

• Tapnite Meni za vnos hitrega besedila.

Tapnite za pošiljanje.

Fotografiranje s fotoaparatom

Vaš telefon ima funkcijo fotoaparata. Odprete ga s pritiskom na tipko Domov> Tapnite > Kamera.

Dotaknite se , da posnamete sliko. Če jo želite videti, samo tapnite sliko v desnem kotu zaslona.

Informacije

Več informacij o uporabi naprave in sistema je mogoče najti na spletni strani: www.overmax.eu